

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
BFC Bagotville, CP 380  
CFB Bagotville, PO Box 380  
Bâtiment 71, local 115  
Building 71, Room 115  
Alouette  
Quebec  
G0V1A0  
FAX pour soumissions: (418) 677-3288

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
BFC Bagotville, CP 380  
CFB Bagotville, PO Box 380  
Bâtiment 71, local 115  
Building 71, Room 115  
Alouette  
Quebec  
G0V1A0

<b>Title - Sujet</b> Aménagement floral-Plan quinquennal	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0138-110148/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> P22168.10	<b>Date</b> 2012-07-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$BAL-001-14722	
<b>File No. - N° de dossier</b> BAP-1-34956 (001)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-22</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tremblay, Marial	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> bal001
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 677-4000 (4159)	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 677-3288
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Ministère de la Défense nationale 3e Escadre Bagotville Alouette (Québec) G0V 1A0	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

- 1) La date des Instructions uniformisées 2003 indiquée au troisième paragraphe de l'article **2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées** est changée comme suit :

- Biffer : 2003 (~~2012-03-02~~)
- Insérer : 2003 (2012-07-11)

- 2) Veuillez insérer la ligne suivante dans le tableau de l'article **3.2 Présentation de votre soumission** :

Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, la liste complète de leurs administrateurs et les formulaires 229 dûment complétés selon l'article ci-après <b>5.2 Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire</b>
--

- 3) Veuillez ajouter l'article suivant dans la **PARTIE 5 ATTESTATIONS** de la Demande de proposition :

**5.2 Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire**

Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, à la date de clôture de l'invitation à soumissionner :

- a) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;
- b) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/229-fra.html> dûment complété et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste.

- 4) La date des Conditions générales 2010C indiquée dans les articles **6.3.1 Conditions générales** et **6.10 Ordre de priorité des documents** est changée comme suit :

- Biffer : 2010C (~~2012-03-02~~)
- Insérer : 2010C (2012-07-16)